

Научная статья

УДК 82–31

DOI: 10.25688/2076-913X.2023.49.1.02

МОТИВ «ОДИНОЧЕСТВО» В РОМАНЕ ДЖ. ГРИНА «БУМАЖНЫЕ ГОРОДА»

Баранова Ксения Михайловна¹,
Афанасьева Ольга Васильевна²

^{1,2} Московский городской педагогический университет,
Москва, Россия

¹ BaranovKM@mgpu.ru, <https://orcid.org/0000-0002-2740-1643>

² AfanasievaOV@mgpu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1982-6577>

Аннотация. В настоящей статье раскрываются особенности мотива «одиночество» в романе известного американского писателя Дж. Грина «Бумажные города». Для выявления его специфики были подробно исследованы образы, персонажи и некоторые символы изучаемого произведения. Проведенный анализ показал, что мотив «одиночество» реализуется в романе разнонаправленно, раскрывая такие его составляющие, как уединение, изоляция, заброшенность.

Ключевые слова: одиночество, мотив, изоляция, заброшенность, уединение.

Для цитирования: Баранова, К. М., Афанасьева, О. В. (2023). Мотив «одиночество» в романе Дж. Грина «Бумажные города». *Вестник МГПУ. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование»*, 1(49), 20–33. DOI: 10.25688/2076-913X.2023.49.1.02

Статья выполнена в рамках научной школы Института иностранных языков МГПУ «Проблемы современного зарубежного литературоведения».

Original article

UDC 82–31

DOI: 10.25688/2076-913X.2023.49.1.02

THE MOTIF OF LONELINESS IN J. GREEN'S NOVEL «PAPER TOWNS»

Kseniia M. Baranova¹,
Olga V. Afanasieva²

^{1,2} Moscow City University, Moscow, Russia

¹ BaranovKM@mgpu.ru, <https://orcid.org/0000-0002-2740-1643>

² AfanasievaOV@mgpu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-1982-6577>

Abstract. The article describes typical features of the motif *loneliness* in the novel «Paper Towns» by a famous American writer John Green. The main characters, images

and symbols of the novel were considered to get specific constituent parts of the motif under study. The analysis shows that it is realized in the novel emphasizing such aspects of loneliness as isolation, seclusion and abandonment.

Keywords: loneliness, motif, seclusion, isolation, abandonment.

For citation: Baranova, K. M., Afanasieva, O. V. (2023). The motif of loneliness in J. Green's novel «Paper Towns». *MCU Journal of Philology. Theory of Linguistics. Linguistic Education*, 1(49), 20–33. DOI: 10.25688/2076-913X.2023.49.1.02

The article was written within the framework of the MCU scientific school «Problems of Contemporary Foreign Literary Criticism», Institute of Foreign Languages.

Введение / Introduction

Творчество современного американского автора Джона Майкла Грина (John Michael Green, р. 1977) в наши дни привлекает внимание не только читателей, но и литературоведов (Куракова, 2019; Шумилова, 2019, и др.). Коренной житель США, он в 2000 году закончил Кеньон Колледж (Kenyon College), избрав в качестве специализации английскую литературу и религиоведение. После получения диплома, в течение пяти месяцев Дж. Грин работал в госпитале для тяжелобольных детей. Именно в этот период жизни он начал карьеру писателя. Первые его книги «В поисках Аляски» (Looking for Alaska, 2005) и «Многочисленные Катерины» (An Abundance of Katherines, 2006) были достаточно высоко отмечены критикой. Так, первый из упомянутых романов был награжден ежегодной премией Майкла Л. Принца (Michael L. Printz Award) Американской библиотечной ассоциации за лучшую книгу для молодежи и в течение ряда лет находился в списке бестселлеров газеты «Нью-Йорк Таймс» (New York Times Best Seller list). Произведение «Многочисленные Катерины» заняло второе место в списке указанной выше премии. Однако наиболее популярными среди читателей оказались романы писателя «Бумажные города» (Paper Towns, 2008) и «Виноваты звезды» (The Fault in Our Stars, 2012).

В своих сочинениях автор затрагивает значимые для современной молодежи проблемы, нередко изучая их в философском ключе. Одна из них — восприятие одиночества молодыми людьми начала XXI века. Целью данной статьи является анализ мотива «одиночество» в романе «Бумажные города». В задачи работы входит изучение причин появления указанного мотива в произведении американского романиста, исследование различных составляющих этого мотива на основе изучения способов его реализации в вышеназванном романе.

Методология исследования / Methodology

Концепция проводимого исследования базируется на научных положениях, связанных с пониманием мотива в современном литературоведении. Основу методологии исследования составляет мотивный анализ. В статье осуществляется системный подход к изучаемой проблеме при сочетании культурно-исторического, сравнительно-исторического и биографического методов исследования.

В наше время одной из основных проблем, которой уделяется значительное внимание в литературоведческих изысканиях, является анализ мотивов в создаваемых художественных произведениях (Баранова, 2011; Савинич, 2015). Сам термин чаще всего воспринимается как составная часть сюжета, «простейшая повествовательная единица» (Николюкин, 2001, с. 594). Как показывают исследователи, в литературе США имеется ряд мотивов, которые «можно полагать сквозными и рассматривать как источник развития основных тем американской литературы на протяжении нескольких столетий» (Баранова, 2014, с. 3–4). Иначе говоря, можно утверждать, что в структуре одного или нескольких сочинений мотив выделяется как одно из наиболее значимых и повторяющихся средств.

Отметим, что мотив «одинокчество» неоднократно привлекал внимание ученых. Его изучению были посвящены работы, нацеленные на анализ конкретных произведений (Машошина, 2015) или сочинений определенного периода (Баранова, Афанасьева, 2019, с. 8–17). В проведенных исследованиях, посвященных мотиву «одинокчество», подчеркивается, что в американской раннеколониальной литературе он практически отсутствовал. Его реализация начинает проявляться в работах, созданных в XIX веке. Этот мотив не теряет своей значимости и в наши дни, так как, отражая события, происходящие в обществе XX и XXI веков, многие писатели все большее внимание уделяют конкретному индивиду, его проблемам, описанию личного пространства, а это затрагивает также эмоции и чувства, испытываемые людьми.

Результаты и дискуссия / Results and discussion

Проблема одиночества актуальна для наших современников. Несмотря на постоянные упоминания о глобализации современного мира, люди все чаще испытывают одиночество, хотя они не перестают поддерживать отношения в социальных сетях и мессенджерах. Однако реальное общение друг с другом происходит все реже. В науке существуют различные трактовки в понимании самого термина «одинокчество». Его восприятие подчеркивает, с одной стороны, наличие покоя, тишины и невмешательства со стороны иных людей. В этом случае уединение — позитивный момент для того или иного человека. Тем не менее подобное состояние может восприниматься как отрицательный

фактор, на что указывал в своих работах еще Б. Франклин, обращая внимание на то, что изоляция от общества, по сути, является одним из наиболее серьезных наказаний: «...one of the worst punishments to be excluded from society»¹ (Franklin, 1726). Иначе говоря, одиночество как состояние личности соединяет в себе два антитетических начала, т. е. «языковая концептуализация одиночества строится <...> на принципе оппозиций» (Американская культурно-языковая картина мира XIX века, 2019, с. 24). Для некоторых людей одиночество — это то, что способствует чувству удовлетворения, спокойствию и комфорту, включая и время, которое можно уделить себе, для того чтобы поразмыслить над своей жизнью и проблемами. Многие, напротив, боятся этого чувства, считая, что оно может быть основанием для уныния, меланхолии и даже состояния безнадежности.

Анализируемый мотив можно усмотреть в нарративах различных художественных произведений, созданных писателями разных стран и эпох. В частности, его реализация проявляется в известных романах американских писателей Дж. Д. Сэлинджера «Над пропастью во ржи» (The Catcher in the Rye, 1951) и Т. Моррисон «Самый синий глаз» (The Bluest Eye, 1970) и «Игра в темноте» (1992). Весьма ярко этот мотив реализуется и в творчестве Дж. Грина, например в его сочинении «Бумажные города». Данный роман можно рассматривать в качестве произведения, относящегося как к жанру приключенческого романа (в 2009 году он получил премию от Ассоциации детективных писателей США как лучший подростковый приключенческий роман Edgar Award for Best Young Adult Mystery), так и к жанру литературы для молодого читателя (young adult literature). Как пишут ученые, «в последние годы детская и юношеская аудитория <...> расширяется, растет количество издателей, создающих *secteur jeunesse* («сектор детской и юношеской прессы»)» (курсив авторов цитаты. — К. Б., О. А.) (Викулова и др., 2014, с. 234). К ее специфическим характеристикам ученые относят наличие интриги в начале повествования; разноплановый, напряженно развивающийся сюжет; включение в нарратив ярких, запоминающихся героев; юмористические вставки и неожиданный финал (Cole, 2009, p. 61). Несмотря на то что анализируемый термин вошел в употребление лишь в 50–60-е годы прошлого века, сочинения, главными героями которых были подростки, существовали еще задолго до указанного временного периода.

В качестве примера можно упомянуть классические произведения, которые вошли в золотой фонд всемирной литературы. Это романы Ч. Диккенса «Оливер Твист» (Oliver Twist, 1838) и «Большие надежды» (Great Expectations, 1861), фантастические сказки Л. Кэрролла «Алиса в стране чудес» (Alice in Wonderland, 1865) и «Алиса в Зазеркалье» (Through the Looking-Glass, and What Alice Found There, 1871), знаменитые истории М. Твена «Приключения Тома Сойера» (The Adventures of Tom Sawyer, 1876) и «Приключения Гекльберри Финна» (The Adventures of Huckleberry Finn, 1884), а также многие

¹ «...одно из наихудших наказаний — изоляция от общества» (перевод наш. — К. Б., О. А.).

другие сочинения. Здесь представляется уместным еще раз вспомнить роман Дж. Д. Сэлинджера «Над пропастью во ржи» (*The Catcher in the Rye*, 1951). Автор создавал его для взрослой аудитории, но роман стал очень популярным именно среди молодых людей, причину чего можно усмотреть в реалистичном описании юношеских страхов и одиночества.

Дж. Грин весьма реалистично показывает жизнь представителей молодого поколения. В развитии сюжета большинства романов, относящихся к жанру литературы для молодого читателя, можно выявить интересную, а иногда даже неожиданную коллизию. Поступки героев в большинстве своем понятны юному читателю и заставляют его задуматься о процессе взросления протагонистов, а также ассоциировать себя с персонажами произведений, переживать и радоваться вместе с ними.

После выхода из печати роман «Бумажные города» сразу же приобрел популярность среди читателей разных возрастных групп, хотя, по сути, был ориентирован на подростковую аудиторию. В тексте писатель затрагивает проблему взросления молодых людей и их поиска своего места в жизни. Одним из ведущих мотивов данного произведения является мотив «одиночества», который реализуется через поступки двух главных персонажей — юноши по имени Квентин (Кью) Джейкобсен (*Quentin “Q” Jacobson*) и девушки, Марго Рот Шпигельман (*Margo Roth Spiegelman*). Место, где происходят многие события, — вымышленное поселение Джефферсон-парк (*Jefferson Park*) в штате Флорида (*Florida*). Сюжетная линия строится вокруг взаимоотношений Квентина и Марго. Оба они ученики средней школы Винтер-парк (*Winter Park High School*). Кью влюблен в свою одноклассницу и соседку Марго, но в момент описываемых событий взаимоотношения между молодыми людьми практически прекратились, хотя ранее они были очень дружны.

Кью стал типичным ботаником. Учеба полностью занимает все его время. Чувство некоторой отстраненности от остальных сверстников, и даже в каком-то смысле одиночества, не тяготит юношу, он доволен существующим положением дел. Понимая, что он постепенно идет к поставленной цели, Квентин по-прежнему испытывает нежные чувства к Марго. Однако красавица и самая популярная школьница не питает никаких романтических чувств по отношению к своему бывшему другу и не обращает на него никакого внимания. Она производит впечатление девушки, полностью довольной жизнью, уверенной в себе, не нуждающейся в ком-либо. Неожиданно за несколько недель до выпускного вечера Марго обращается к Квентину с просьбой помочь ей отомстить своим недругам, для чего ей нужна машина его матери. Молодой человек соглашается. Помогая однокласснице, он становится участником ночного приключения.

Во время совместной поездки в автомобиле Квентину становится ясно, что жизнь Марго весьма сложно назвать безоблачной или беззаботной. Она не соответствует тому образу, который он создал. В реальности девушка не ощущает себя частью того общества, в котором выросла, она очень

одинок и не может найти собственное место в жизни. По сути, то, что испытывает Марго, является социальным одиночеством, ибо главная героиня не хочет принадлежать к социуму, в котором живет, ей некомфортно быть его частью.

Глядя на знакомые улицы ночного города из окна машины, Марго говорит Квентину, что его жителей окружают лишь притворство и фальшь: «You see how fake it all is. It's not even hard enough to be made out of plastic. It's a paper town. <...> All those paper people living in their paper houses <...> All the things paper-thin and paper-frail. And all the people, too»² (Green, 2008, p. 57). Героиня называет бумажным город, в котором живет. Она считает, что его населяют бумажные люди, в нем возведены бумажные дома. Слово «бумажный» (paper) в приведенных выше сочетаниях означает фальшивый, пустой, ненастоящий. Именно так воспринимает Марго существование тех, кто живет в поселениях типа Джефферсон-парк.

Название романа Дж. Грина символизирует искусственную жизнь, от которой стремится убежать девушка. Она не хочет ощущать себя никчемной и опустошенной, подобно многим жителям родного города. Испытывая тоску и одиночество, осознав, что там, где она родилась, ей нет места, Марго пытается найти комфортную территорию для проживания, а потому она убегает из дома, пытаясь таким образом преодолеть собственное одиночество.

Можно предположить, что бумажные города символизируют внутреннюю опустошенность героини. Подчеркнем, что с самим словосочетанием paper towns Дж. Грин столкнулся во время учебы в колледже, когда он вместе со своим другом путешествовал по Южной Дакоте (South Dakota). Молодые люди, изучая карту местности, пытались найти интересовавший их город, но в реальности этого поселения не существовало. Оно только значилось как таковое на бумаге. Иначе говоря, «бумажные города» — это названия населенных пунктов, чаще всего заброшенных, покинутых бывшими жителями. Однако картографы помечают их в путеводителях для защиты авторских прав. Эта идея заброшенности соотносима с проблемой одиночества. Именно поэтому автор анализируемого романа отводит так много места в повествовании описанию заброшенных мест. Мотив «одиночество» включает в себя эту составляющую.

Пытаясь найти сбежавшую Марго, Квентин проезжает мимо различных населенных пунктов, одним из которых является Гроувпойнт (Groverpoint). Молодой человек въезжает на эту территорию, тоже покинутую людьми. Она одиноко выглядит на фоне местного ландшафта: «...it was every bit as desolate as Groverpoint Acres»³ (Green, 2008, p. 156). Глядя на то, что герой

² «...он фальшивый. Такой из пластмассы нетрудно сделать. Или из бумаги вырезать. <...> А барахло все тонкое и брэнное, как бумага. И люди такие же» (Грин, 2015, с. 63–64, перевод Ю. Л. Федоровой).

³ «...перед моими глазами предстало такое же запустение, как и в Гроувпойнте» (Грин, 2015, с. 165, перевод Ю. Л. Федоровой).

видит вокруг, он вспоминает, как в детстве его мать называла подобные места недопоселениями. Она имела в виду, что эти города и поселки становились заброшенными, будучи еще в процессе возведения, т. е. недостроенными: «...Groverpoint Acres was what my mom called a pseudovision — a subdivision abandoned before it could be completed»⁴ (Green, 2008, p. 138).

Получается, что Марго прокладывает свой путь побега через пустынные, заброшенные «бумажные города», которые представляют собой в какой-то степени ее временные пристанища на пути к истинной цели, а цель — это несуществующий в реальности «бумажный город» под названием Эглоу (Agloe), который девушка обнаружила на одной из карт. И безлюдные локации, мимо которых она проезжает, выступают как символ опустошенности, никчемности ее жизни. Пытаясь добраться до Эглоу, героиня останавливается в различных пустых поселениях и старается разобраться в причинах собственного одиночества, придать некий смысл своей жизни, который, как ей кажется, она потеряла.

Один из регионов, которые Квентин посещает во время поисков Марго, отнюдь не является заброшенным, в нем живут люди. Тем не менее он производит впечатление такого же пустынного, одинокого места, через которые герой уже проезжал: «Past downtown, a single road bisects the highway, and on that road sits Roscoe's lone neighborhood» (Green, 2008, p. 279)⁵. Квентин воспринимает его так же, как героиня: «...the whole town seems deserted»⁶ (Там же).

Мотив «одиночество» в романе «Бумажные города» реализуется не только через пустынные места, упоминаемые в нарративе. Его проявление можно усмотреть и в описании чувств, различных эмоций, которые испытывают персонажи произведения. Так, Квентин, казалось бы, достаточно спокойно воспринимает то, как к нему относятся в школе. Нельзя сказать, что подросток одинок, он общается со своими одноклассниками, но положение ботаника ставит его в несколько иные условия, по сравнению с другими учащимися.

В отличие от Марго юноше нравится быть среди своих товарищей, ощущать их поддержку. Но он не страдает и в их отсутствии. Состояние одиночества не угнетает молодого человека. Ему даже комфортно в те минуты, когда друзей нет рядом. Однако, пытаясь выйти на след пропавшей девушки, Квентин не хочет быть один. Он рад видеть рядом с собой Бена (Ben) и Радара (Radar), ощущать их присутствие, знать, что они помогут: «I watched Ben stand up next to me. It felt good not to be alone»⁷ (Green, 2008, p. 203). Герою импонирует то, что он может рассчитывать на своих школьных друзей в заброшенном здании. Те же чувства юноша испытывает, когда молодые люди осматривают

⁴ «...“Гроувпойнт” <...> Моя мама такие места называла “недопоселениями” — их бросали, так и не достроив» (Грин, 2015, с. 147, перевод Ю. Л. Федоровой).

⁵ «Когда мы проезжаем центр, дорогу пересекает единственная улица, и вдоль нее тянется единственный жилой район Роскоу» (Грин, 2015, с. 288, перевод Ю. Л. Федоровой).

⁶ «...весь город кажется заброшенным» (Грин, 2015, с. 288, перевод Ю. Л. Федоровой).

⁷ «Бен поднялся и встал рядом. Меня обрадовало, что я не один» (Грин, 2015, с. 214, перевод Ю. Л. Федоровой).

комнаты, в которых была Марго. Квентин понимает, что он не ощущает страха благодаря тому, что его одноклассники рядом.

В эпизоде, где Кью и его друзья находятся в машине, следуя по пути передвижения девушки, главный герой вдруг ощущает свободу. Ему приходит в голову мысль, что пропавшая Марго тоже испытывала это чувство независимости и легкости, покидая Джефферсон-парк, но в отличие от него она была одинока: «Maybe it felt like this for her, too, but I could never feel like this alone»⁸ (Green, 2008, p. 262).

Возвращаясь к событиям предыдущей ночи, Квентин вдруг осознает, что, стоя у окна делового центра вместе с Марго, он ощущал свое полное одиночество, невзирая на то, что рядом была девушка, его соседка, которую он знал с двух лет: «Even though I could see her there, I felt entirely alone among these big and empty buildings...»⁹ (Green, 2008, p. 55). В этот момент ночного путешествия молодой человек понимает, что для него невозможно установить особые отношения с Марго. Его переполняет непреодолимая тоска, отчего чувство одиночества только усиливается. Но, по сути, подобные эмоции для него краткосрочны. В отличие от девушки, Кью не хочет быть один. Как отмечалось выше, он доволен тем, что у него есть друзья, и он может на них положиться.

Таким образом, одиночество воспринимается Квентином в различных ситуациях по-разному. Ему достаточно комфортно заниматься в школе, рассчитывая на самого себя. В этом случае одиночество воспринимается им спокойно и даже позитивно. Однако недостижимость установления более близких отношений с Марго влияет на чувства юноши негативно. Будучи рядом с ней, но испытывая некую изоляцию от нее, Кью ощущает себя весьма одиноким, так как девушка не впускает его в свой мир.

Сюжетная линия романа развивается таким образом, что информацию об эмоциональном состоянии Марго читатель в основном получает из реплик, размышлений, предположений главного героя. Квентин понимает, что Марго сильно изменилась. Она стала загадочной и непонятной. И хотя любимая им девушка по-прежнему жизнерадостна, окружена всеобщим вниманием, активно участвует в школьных мероприятиях, у нее в жизни не все так беззаботно и радостно. Она в реальности испытывает приливы одиночества, что, с его точки зрения, абсолютно нетипично для нее: «This image seemed too sad to be true — it all struck me as so lonely and so very unMargo»¹⁰ (Green, 2008, p. 169). Квентину сложно поверить в то, что Марго пытается убежать из того «пустого бумажного» общества, в котором она оказалась, в том числе и от самой себя. Молодой человек поражен тем, что девушка его мечты настолько одинока.

⁸ «Может, и Марго себя так же чувствовала, но, если бы я ехал один, мне не было бы так хорошо» (Грин, 2015, с. 271, перевод Ю. Л. Федоровой).

⁹ «Даже несмотря на ее присутствие, среди этих огромных, пустых зданий я чувствовал себя одиноко...» (Грин, 2015, с. 59, перевод Ю. Л. Федоровой).

¹⁰ «Какой-то слишком печальный получился образ, он не мог оказаться верным — в нем сквозило страшное одиночество, это было совершенно *не в духе* Марго» (курсив автора. — К. Б., О. А.) (Грин, 2015, с. 178, перевод Ю. Л. Федоровой).

По ходу развития сюжета Кью все более четко видит, что Марго в реальности и девушка в его воображении, по сути, две разные личности: «All along — not only since she left, but for a decade before — I had been imagining her without listening, without knowing that she made as poor a window as I did. And so I could not imagine her as a person who could feel fear, who could feel isolated in a roomful of people, who could be shy about her record collection because it was too personal to share»¹¹ (Green, 2008, p. 199). Квентин понимает, что он в течение всего знакомства с Марго весьма односторонне воспринимал свою соседку и видел в ней только бойкую девушку, которая всегда оказывалась в центре любых школьных компаний, настоящий символ жизнелюбия и удачи. Ведь, по сути, она просто создавала этот образ и хотела, чтобы именно так ее воспринимали окружающие. В действительности же главная героиня глубоко несчастна, она ощущает пустоту и одиночество.

Постепенно протагонист начинает воспринимать ее достаточно реалистично. Его оценка героини трансформируется и переходит от восхищения и слепой привязанности к адекватному пониманию ее личности. Ранее юноша не допускал мысли о том, что девушка может чувствовать себя изолированно и одиноко в большой компании людей. Но в реальности это именно так. Он также внезапно осознает, что внутри себя Марго ощущает пустоту, которую она пытается заполнить: «And all at once I knew how Margo Roth Spiegelman felt when she wasn't being Margo Roth Spiegelman: she felt empty»¹² (Green, 2008, p. 199).

Во время поисков девушки Квентин ощущает свою беспомощность. Он сильно беспокоится за ее жизнь и даже предполагает, что она может совершить самоубийство. В его воображении возникают страшные картины ее смерти. В какой-то момент Кью кажется, что Марго выглядывает из темноты, но он понимает, что это лишь иллюзия: «It was only a tree, alone in the empty silver dirt. I sat down against the tree and let my breath come back. I hated doing this alone»¹³ (Green, 2008, p. 156). Молодой человек ассоциирует увиденное им дерево с человеком. Квентин в своих фантазиях видит голодающую Марго. Юноша считает, что ей не на кого рассчитывать, она не может добыть себе пропитание, и ей некому помочь. Герой испытывает сильную грусть и даже страх по поводу ее физического и эмоционального состояния, в чем можно усмотреть

¹¹ «Все это время — даже за десять лет до того, как она сбежала — я строил образ Марго, на самом деле не слушая ее, не зная, что у нее такое же негодное окно, как и у меня. Поэтому я не мог себе представить, что она — такой же человек, который в состоянии испытывать страх, который может чувствовать себя одиноким в толпе, который может стесняться своей коллекции пластинок, потому что это слишком личное» (Грин, 2015, с. 209, перевод Ю. Л. Федоровой).

¹² «И я сразу понял, как Марго Рот Шпигельман чувствовала себя, когда не была Марго Рот Шпигельман: она чувствовала себя опустошенной» (Грин, 2015, с. 209, перевод Ю. Л. Федоровой).

¹³ «Но нет. Это было просто дерево, одинокий дуб в серебристой пыли. Я сел, опершись об него сам, и подождал, пока восстановится дыхание. Я чувствовал себя ужасно из-за того, что приходится делать все это в одиночку» (Грин, 2015, с. 304, перевод Ю. Л. Федоровой).

межличностное одиночество, ибо чувство тревоги переполняет героя. Он боится потерять девушку своей мечты. Ему не хватает общения с ней.

Проанализировать чувства Марго пытается и мать главного героя: «When she comes back,” my mom said, “she’s going to be devastated. To be abandoned like that! Shut out when you most need to be loved»¹⁴ (Green, 2008, p. 106). По роду своей деятельности Миссис Джейкобсен является психологом. Она анализирует взаимоотношения в семье девушки и понимает, что ее родители привыкли к неожиданным поступкам своей дочери. Поэтому исчезновение Марго не производит на членов семьи должного впечатления, и они не спешат предпринимать какие-либо действия в плане ее поисков. Им трудно представить себе, что, убежав из дома, она хочет прервать свое одиночество. Однако родители девушки, не понимая ее опустошенности, игнорируют поведение своего ребенка. Она же, не найдя отклика со стороны родных и близких людей, начинает придумывать различные схемы побега из дома. Исчезновение из их жизни кажется ей единственно возможным выходом из сложившейся ситуации. Изоляцию главной героини от родителей можно усмотреть в воспоминаниях Марго о тех поездках на машине, которые она совершала в детстве: «I didn’t even like the road trip, really — it was incredibly lonely — but I love having done it, right»¹⁵ (Green, 2008, p. 291). Родители Марго никогда не уделяли дочери должного внимания, что увеличивало ее эмоциональное чувство одиночества. Вот почему, убежав из дома, она оставляет ниточки, подсказки, которые могут помочь найти ее. Иными словами, девушка не хочет полной изоляции от людей, с которыми прожила всю свою жизнь.

Когда Квентин, наконец, находит Марго в городе Эглоу, она объясняет ему, что выбрала этот, по сути, пустой город, так как понимает, что сама является «бумажной», ненастоящей, а потому хочет именно здесь избавиться от собственной внутренней пустоты. Когда-то место, где расположен Эглоу, было лишь точкой на карте, но люди, открыв в нем продовольственный магазин, придали импульс его развитию, как бы вдохнули в него жизнь. Марго решила, что ей тоже может поспособствовать удача, и она сможет начать новую, наполненную смыслом жизнь на этой территории, реально избавившись от чувства одиночества. Однако в небольшом городке девушке нечем заняться, ей скучно, и она по-прежнему одинока: «When I got here, I did get bored. There’s nothing to do <...> I kept waiting for that loneliness and nervousness to make me want to go back. But it never did»¹⁶ (Green, 2008, p. 295). Это непреодолимое чувство тоски, которое девушка испытывает в Эглоу, тем не менее не пробуждает

¹⁴ «Когда Марго вернется, — сказала мама, — она, наверное, жутко расстроится. Ведь они ее бросают! Отказываются от нее, когда ей особенно необходимо чувствовать себя любимой» (Грин, 2015, с. 115, перевод Ю. Л. Федоровой).

¹⁵ «Сама поездка мне и не понравилась даже — было невероятно одиноко. Но меня жутко радовал тот факт, что я сделала это» (Грин, 2015, с. 300, перевод Ю. Л. Федоровой).

¹⁶ «А вот приехав сюда, я заскучала. Тут нечего делать <...> Я все ждала, что одиночество и нервы вынудят меня вернуться. Но нет» (Грин, 2015, с. 304, перевод Ю. Л. Федоровой).

у нее желания вернуться домой, занять прежнее место в привычном для нее обществе. Она полагает, что ей следует искать свой путь где-то еще.

Заключение / Conclusion

Проведя анализ мотива «одинокчество» в романе Дж. Грина «Бумажные города», можно заключить, что исследуемый феномен реализуется здесь разнопланово, раскрывая разные стороны испытываемого главными персонажами чувства. В нарративе произведения можно найти ассоциации, которые использует автор, чтобы представить читателю, в каком состоянии находятся протагонисты. Одинокчество Марго представляет собой ярко выраженный пример социального одинокчества. Пустота в душе главной героини реферирует к заброшенности определенных территорий, а также к ощущению изоляции собственной персоны от остального общества, куда она, казалось бы, весьма успешно интегрирована.

Девушка не способна принадлежать обществу, в котором живет. Она целеустремленно пытается изолироваться от него и его влияния. Ей претит воспринимать себя в качестве типичного жителя родного поселения, где люди существуют и действуют по правилам, когда-то созданным кем-то, но не ими самими. При этом горожане практически не могут вносить коррективы в существующее положение дел и вынуждены следовать канонам определенной модели, хотя на самом деле у них нет желания поступать подобным образом, что проявляется и в захлестнувшем Марго чувстве одинокчества. Ей хочется делать то, что комфортно для нее. Она очень нуждается в поддержке, поскольку как большинство подростков ее возраста, весьма уязвима. Однако девушке не хватает понимания и внимания со стороны близких людей. Отсюда закономерный протест — побег из родного дома как попытка избавиться от одинокчества и обрести настоящую себя. Аспекты заброшенности и изоляции ярко проявляются при реализации изучаемого мотива в отношении главной героини.

Тревога, которую главный герой ощущает за свою возлюбленную, вызвана исчезновением Марго и его страхом, что с девушкой может произойти нечто непоправимое. Над ним как бы постоянно висит угроза найти героиню мертвой. В определенной степени это приводит юношу к состоянию межличностного одинокчества. Протагонист сильно переживает по поводу реальной или возможной утраты дорогого для него человека, а также отсутствия связи с ним. Тем не менее в его ощущениях одинокчество не всегда воспринимается как нечто негативное. Это заметно проявляется в стремлении Квентина найти уединение. Данный персонаж, распланировав свою жизнь, стремится найти покой. Он удовлетворен существующим положением дел. Молодой человек размышляет об одинокчестве не потому, что сам испытывает его. Он скорее выражает беспокойство по поводу состояния Марго, для которой ощущение заброшенности и изоляции приводит к необходимости вырваться из окружающей ее рутины.

Таким образом, можно констатировать разноплановую реализацию мотива «одиночество» в романе Дж. Грина «Бумажные города», что проявляется в виде состояний социального и межличностного одиночества главных героев, раскрывая такие содержательные аспекты изучаемого мотива, как уединение, изоляция, заброшенность и опустошенность.

Список источников

1. Куракова, И. А. (2019). Образ подростка в романе воспитания Джона Грина «Бумажные города». *Litera*, 6, 116–127.
2. Шумилова, Т. И. (2020). Стилистические особенности романа Дж. Грина «Бумажные города». *Амурский научный вестник*, 4, 111–120.
3. Баранова, К. М. (2011). Ведущие лейтмотивы ранней американской словесности и их влияние на современную литературу. *Вестник МГПУ. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование»*, 1(7), 8–13.
4. Савинич, С. С. (2015). Мотив сотворения кумира в романе К. Маккалерс «Сердце — одинокий охотник». *Вестник МГПУ. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование»*, 4(20), 20–27.
5. *Литературная энциклопедия терминов и понятий* (под ред. А. Н. Николюкина). (2001). ИНИОН РАН: Интелвак.
6. Баранова, К. М. (2014). Образ Нового Адама в американской литературе колониального периода (религиозный, гражданский и личный идеалы). МГПУ.
7. Машошина, В. С. (2015). Языковая репрезентация концепта «одиночество» в романе Г. Мелвилла «Моби Дик, или Белый кит». *Вестник МГПУ. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование»*, 2(18), 44–48.
8. Баранова, К. М., & Афанасьева, О. В. (2019). Мотив «одиночество» в американской литературе раннего романтизма. *Вестник МГПУ. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование»*, 2(34), 8–18.
9. Franklin, B. (1726). *Journal of a Voyage*. <https://franklinpapers.org/framedVolumes.jsp>.
10. *Американская культурно-языковая картина мира XIX века: время, свобода, судьба, одиночество, достоинство*. (2019). Диона.
11. Викулова, Л. Г., Кулешова, А. В., & Вяткина, А. А. (2014). Формирование коммуникативного пространства для детей и подростков: иллюстрированный журнал (на материале французской прессы). В Н. В. Аниськина & Л. В. Ухова (Ред.). *Активные процессы в социальной и массовой коммуникации*. Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского, 231–249.
12. Cole, P. B. (2009). *Young Adult Literature in the 21st Century*. New York: McGraw Hill.
13. Green, J. (2008). *Paper Towns*. Bloomsbury Publishing Plc.
14. Грин, Дж. (2015). Бумажные города. Рипол Классик.

References

1. Kurakova, I. A. (2019). The image of a teenager in John Green's upbringing novel «Paper Towns». *Litera*, 6, 116–127. (In Russ.).
2. Shumilova, T. (2020). Stylistic features of J. Green's novel «Paper Towns». *Amur Scientific Bulletin*, 4, 111–120. (In Russ.).

3. Baranova, K. M. (2011). Main Leitmotifs of Pre-national Literature and Their Influence on Modern American Literature. *MCU Journal of Philology. Theory of Linguistics. Linguistic Education*, 1(7), 8–13. (In Russ.).
4. Savinich, S. S. (2015). The motif of the creation of an idol in the novel by K. McCullers «The Heart is a Lonely Hunter». *MCU Journal of Philology. Theory of Linguistics. Linguistic Education*, 4(20), 20–27. (In Russ.).
5. *Literary encyclopedia of terms and concepts* (under the editorship of A. N. Nikolyukin). (2001). INION RAN: Intelvak. (In Russ.).
6. Baranova, K. M. (2014). *The image of the New Adam in American literature of the colonial period (religious, civil and personal ideals)*. MGPU. (In Russ.).
7. Mashoshina, V. S. (2015). Linguistic representation of the concept «loneliness» in G. Melville's novel «Moby Dick, or the White Whale». *MCU Journal of Philology. Theory of Linguistics. Linguistic Education*, 2(18), 44–48. (In Russ.).
8. Baranova, K. M., & Afanasieva, O. V. (2019). The motif of «loneliness» in the American literature of early Romanticism. *MCU Journal of Philology. Theory of Linguistics. Linguistic Education*, 2(34), 8–18. (In Russ.).
9. Franklin, B. (1726). *Journal of a Voyage*. <https://franklinpapers.org/framedVolumes.jsp>.
10. *American cultural and linguistic picture of the world of the 19th century: time, freedom, fate, loneliness, dignity*. (2019). Dion. (In Russ.).
11. Vikulova, L. G., Kuleshova, A. V., & Vyatkina, A. A. (2014). Formation of a communicative space for children and adolescents: an illustrated magazine (on materials from the French press). In N. V. Aniskina, L. V. Ukhova (Eds.). *Active processes in social and mass communication*. Yaroslavl State Pedagogical University, 231–249. (In Russ.).
12. Cole, P. B. (2009). *Young Adult Literature in the 21st Century*. New York: McGraw Hill.
13. Green, J. (2008). *Paper Towns*. London: Bloomsbury Publishing Plc.
14. Green, J. (2015). *Paper Towns*. Ripol Classic. (In Russ.).

Информация об авторах

Ксения Михайловна Баранова — доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедры английской филологии Института иностранных языков МГПУ.

Ольга Васильевна Афанасьева — доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры английской филологии Института иностранных языков МГПУ.

Information about the authors

Kseniia M. Baranova — Doctor of Philology, full professor, Head of English Philology Department, Institute of Foreign Languages, MCU.

Olga V. Afanasieva — Doctor of Philology, full professor, professor of English Philology Department, Institute of Foreign Languages, MCU.

Вклад авторов:

Баранова К. М. — сбор, анализ материала; обработка материала; написание исходного текста; итоговые выводы.

Афанасьева О. В. — разработка концепции исследования; доработка текста; итоговые выводы.

Contribution of the authors:

Kseniia M. Baranova — material collection; material processing; writing the draft; methodology development; follow-on revision of the text; final conclusions.

Olga V. Afanasieva — research concept; follow-on revision of the text; final conclusions.

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

The authors declare no conflicts of interests.